



المتابعة الدقيقة والعلاج لاعتلال الشبكية عند مرضى السكري
Closer monitoring and treatment for diabetic retinopathy

معلومات مهمة حول العناية بك
Important information about your care

(Arabic)

هذه النشرة موجّهة لمن؟

هذه النشرة للأشخاص الذين تم تحويلهم من فحص العين الخاص بمرضى السكري لأنهم:

● يحتاجون للمتابعة الدقيقة (عيادة المراقبة) أو

● يحتاجون لاستقصاء إضافي أو للعلاج

يتفاهم اعتلال الشبكية عند مرضى السكري بمرور الزمن. لمزيد من المعلومات عن كيفية تفاهم الحالة يرجى مراجعة النشرة المنفصلة **دليلك لاعتلال الشبكية عند مرضى السكري**

قد ترغب في مناقشة هذه المعلومات مع فريق الرعاية الصحية الخاص بك.

المتابعة الدقيقة في عيادة المراقبة

علينا متابعة عينيك بشكل دقيق في عيادة المراقبة في حال حدوث أي مما يلي:

● إذا كان لديك علامات اعتلال الشبكية عند مرضى السكري قد زادت لكنها لم تبلغ بعد الحد الذي

يستلزم العلاج (اعتلال الشبكية ما قبل التكاثري)

● إذا كنت قد خضعت سابقاً لعلاج ناجح لاعتلال الشبكية المهدد للبصر

● إذا كان لديك اعتلال البقعة عند مرضى السكري والذي لم يستلزم العلاج بعد

● إذا كنت حاملاً – لأن الحمل يزيد من خطر التفاهم السريع لاعتلال شبكية عين مرضى السكري

يمكن تقديم المتابعة الدقيقة في عيادة المراقبة كل 3 أو 6 أو 9 أو 12 شهراً حسب نوع التغيرات في عينيك وسرعة تفاهمها.

إذا أبدت صور شبكيتك علامات تحسّن فمن الممكن أن تعود للفحص السنوي الروتيني.

إذا أكدت صور شبكيتك علامات لتغيرات خطيرة فقد يتم تحويلك إلى عيادة خدمات العين في المستشفى لإجراء استقصاءات إضافية أو للعلاج.

التحويل والعلاج

إذا أظهر فحص عين مرضى السكري الخاص بك علامات لاعتلال الشبكية المهدد للبصر عند مرضى السكري ستكون بحاجة لتحويلك إلى عيادة خدمات العين في المستشفى لإجراء اختبارات إضافية أو لتلقي العلاج.

هذا يعني أنك تحت خطر حدوث مشاكل طويلة الأمد في بصرك لأن السكري يؤثر على الأوعية الدموية الصغيرة في شبكيتك.

سيقوم مختص بأمراض العين يدعى اختصاصي العيون بفحص عينيك. سيقوم بالتشخيص وشرح العلاجات الممكنة التي قد تساعدك.

ستبقى تحت رعاية المستشفى حتى خروجك منها لتعود إلى رعاية برنامج فحص عين مرضى السكري.

العلاجات الممكنة

العلاج بالليزر (التخثير الضوئي):

- إنه العلاج الأكثر شيوعاً لاعتلال الشبكية التكاثري عند مرضى السكري ويكون ذا فعالية قصوى إذا اكتشفت الحالة مبكراً.
- يهدف إلى تثبيت التغيرات التي تصيب عينيك بسبب السكري ويمنع تقدم فقدان البصر.
- قد يتضمن أكثر من زيارة لعيادة الليزر قبل أن يتم وقف التغيرات
- يشمل تركيز حزمة مكثفة من الضوء على بقع صغيرة من شبكيتك
- باستطاعته أن يحد بشكل ملحوظ من خطر فقدان البصر الشديد عند الأشخاص ذوي اعتلال الشبكية التكاثري الخاص بمرضى السكري أو اعتلال البقعة.

قد يُحدِّد حقن الأدوية المثبطة لعامل النمو البطاني الوعائي من خطر فقد البصر عند بعض المرضى الذين شُخصت حالتهم بإصابتهم بوذمة البقعة الخاصة بمرضى السكري. تحدث هذه الحالة حين يتسبب السكري بنشوء سائل فوق أو تحت البقعة الصفراء – وهي الجزء المركزي من الشبكية الذي تستخدمه لرؤية الأشياء بوضوح.

قد تساعد مثبطات عامل النمو البطاني الوعائي على الحد من نشوء السائل في وذمة البقعة.

كيف ينبغي لي الاستعداد لموعدتي في عيادة المراقبة أو عيادة العيون في المستشفى؟

ينبغي عليك:

- إحضار نظاراتك الحالية معك
- إحضار قائمة بالأدوية التي تتناولها
- عدم القيادة لمدة أربع أو ست ساعات بعد موعدك لأنك قد تعطى قطرة عين قد تتسبب في تشويش الرؤية
- إحضار نظاراتك الشمسية لارتدائها لأن عينيك قد تصبحان حساستين للضوء بعد موعدك

ماذا أستطيع أن أفعل للحد من تفاقم اعتلال شبكيّتي؟

ينبغي عليك:

- الاستمرار في حضور المواعيد الخاصة بك
 - الحفاظ على مستوى سكر الدم لديك (الهيموغلوبين السكري) ضمن المستويات المتفق عليها مع فريق الرعاية الصحية الخاص بك
 - زيارة فريق الرعاية الصحية الخاص بك بانتظام للتأكد من أن ضغط الدم لديك لم يرتفع
 - الحفاظ على الدهون في دمك (الكوليسترول) ضمن المستويات المتفق عليها مع فريق الرعاية الصحية الخاص بك
 - طلب الاستشارة الطبية عند ملاحظة أي مشاكل جديدة في بصرك
 - تناول طعام صحي ومتوازن
 - محاولة خسارة الوزن الزائد في حال وجوده
 - تناول دوائك كما هو موصوف لك
 - المواظبة على التمارين الرياضية بانتظام
 - محاولة التقليل من التدخين أو الإقلاع عنه إن كنت مدخناً
- تذكر أن عليك زيارة اختصاصي البصریات بشكل منتظم للقيام بالفحص العادي للعين وكذلك أن تحضر مواعيد فحص العين الخاصة بمرضى السكري.

أين يُمكنني العثور على مزيد من المعلومات؟

www.nhs.uk/diabeticeye □

www.diabetes.org.uk □

www.rnib.org.uk □



يناير 2015

نُشرت لأول مرة

© Crown copyright 2015

حقوق النشر محفوظة

www.nhs.uk/aaa

الموقع الإلكتروني

مؤسسة الصحة العامة في إنجلترا مسؤولة عن برامج الفحص الصحي التابعة لهيئة الخدمات
الصحية الوطنية

